

# ԱՌԵՎԱՐԱՐ ԱՎԱՋԱՋՈՒ

ალექსანდრე გაზათი

3061, በፌዴራል 18, 1909 ዓ.

ଓ'সো বিদ্যুৎজ্বাল — — 4 মা.

„ ნახევარი წლით — — 2 $\frac{1}{2}$  მან

ପ୍ରକାଶ ନ୍ତର୍ଜୁଣ ମହିଳା 10 ମର୍ମବ୍ୟାକ

17120

**ԱՇԽԱՏՈ:** Թշուանու „Շօնօղրո և զելլեցին“

ଲେଖକଙ୍କିଳା

卷之三

“**მინურ სამებები**”  
ხელის მოწერა შიაღება რედაქციაში, ქ. სუ-  
თამისში (საბურთალო — ვაზაკიში) შესხვები  
№ 17) და საეპარქია საბჭოში.  
შლიური ფასი 4 მან. ნახ. შლილ 2 მ. დ. 50 კ.  
— გაზეთი ღებულობს დასტეკილად  
ყოველგვარ განცხადებებს. —  
დარჩენ. №№ ახალი ხელის მომწ. დაწ. 1 მ. დ. 50 კ.

# დაიგენტი

ବ୍ୟାକିଳା ଜୀବନମନ୍ଦିର

თანახმად უწ. სინოდის ნაჩვენებ ნიმუშისა.

# ≡≡≡ მოიკითხეთ ≡≡≡

# სტამბაში

ქ. ქუთაისში, ოფიციალის ქუჩაზე, ს. კირიშხვევის  
სახლში (გუბერნატ. კანტ. ქვემ).

ଫୋଟୋ ଫୋଟୋଟା\*).

(სვეტლოვილან),

თანამდებობები ურანიცელი რა-  
ციონისტიშის წარმომადგენლი.  
ცნობილი ისრაელიკის რელიგი-  
ოს ღლებზე ჩვენი რევიუ მო-  
სტარტიზი რომელიც მოიცემობა  
სრულია Revue Les Deut mondes  
1884 წ. მარცვალის აკადემია - აკადემი-  
უსაგენერაციაში იღების ხარისხი  
შესაბამისი, თუ რომელსაც წევნის  
თარიღიდან თვითოვლით დასწროვა-  
ვათ. რომ შესხვავ შეისახათ სიკ-  
ელობამდე პატრიტული და წებ-  
ძეცია კავშირში მხრილიდ რომე-  
ლიმე წიგნის უცრისისა. აյ იყენებ  
კონტაქტისა. პროტესტინგენი,  
უწმინდონ ფილისტიურობისა, მატე-  
რიალის რეალიზაციისა და გა-  
მარჯნის უკანასკნელი კონცე-  
სტაცია.

ერთ ერთ თვალსაჩინო წინამორბედდ  
თანამედროვე ინდივიდუალიზმისა ლიტერატუ-  
რაში მისი უკიდურესი ათეიზმის ფურცელით,  
დემონიზმისა ინუ ღვთის წინააღმდეგ პრძო-  
ლისა, უკველად უნდა ჩაითვალოს ბაირონი,  
მაგრამ მას არ შეიძლება კურწოდოთ ურწმუნო  
განუსჯელად. ბაირონის თხზულებებმა, რომ-  
ლებიც სიცეი არიან ერთმანეთის მოწინააღ-  
მდეგე აზრებით, გამოხატეს მისი ცხოვრება  
და ჰირიაღმა, სიცეი წინააღმდეგობით: მოუ-  
ფიქრებელ აზრებთან საჩრდებულოების შესახებ,  
ხანდახან გმობასთან და ურწმუნობასთან ბაი-  
რონში მშეიღობიანად თავის მოდა უწრე-  
ლეს სარწმუნოებრივი მხერცვლებრივი კოსტი



სრულიად არა სკოლნია იგი, მას მოეფინება  
ამისგან ფშვინვა საღვთო სიტყვისა”.

რუდოლფ განერი ერთი შესანიშნავ  
ცატომთაგანი (1805—1864) თავისს წიგნში  
„დავა სულის შეახებ“, ამბობს: „უკევლიდ,  
ბიბლიის ღირსებაა, რომ ის თვითონ ძლევს  
შურყუვლ-მტკუცე დარწმუნებას თვის საღვ-  
თო წარმოდგომაში იმას, ვინც სერიოზულად  
და გულდადებით უკვირდება მას და თვის  
ცხოვრებას აწესებს თანახმად ამ წიგნისა“.

Անօթուղո լոնցքուսէրո զոլքելմ ցշմ-  
ծալութու: «Ճշպատ աղոյմուն հոգնեծո, հոմլոց-  
մաց թոախոյց իջենածուս շրջնուքու դրութան,   
արօն սկզբութացեցնո մատչե և տրոհուլ թով-  
թոծատ Տուշալոտ դա Տուշալոտ... Ցը ԵՇո-  
րաց մասում առաջնուքու եղանց ու աժհո, հոմ Ցյ-  
սաձնքեցու պայուղա Ցյեցնա յեռքյ գու-  
ճուսա, թուգրուսա դա Տեցա դա Տեցայցիուսա, հո-  
գորու ծոծուա. Եւ յրու Բոցնո Խալեսուցուս  
Միշա Կայլա Կայուս Սալուս Խալեսունուցուս Տա-  
ցոյնանձան, ու Տրոհուսան, Ցոյթուսան, ցոլու-  
սուցուսան, ամստանաց մելուա ու արու ուց-  
տո մեց մահայոնա Կայուս Սալուսա դա Ցոնցիու-  
սա, հոմելու առ ուղարկու ծոծուա Ցուլուա Ցյեց-  
այր Հասցես. ամստանաց ծոծուա Կորուա  
ուցտո համյ, հուս ցայցեալ առ Ցյուլուց ծուցու-  
ս Եղալու ցրմենանուտ; Ցյուրուս Մուռճյնո Սոյիո-  
ւրմած Տվյալու ծոծուան, Ցագրամ յո առաջուն  
առ հիյեա Ծայմպայուղեցուլո. Կոտեցա ծոծ-  
ուուսա արու Սահմանա դա Սահմանալուսու Բյա-  
րա Ենցա Շուս. մելուա ամ Ցյեմտեցըա Շուս-  
մես Ցյուրուց ծոծուա տանաւան. յրտնուրած Ժույ-  
րու, տամյա յո ուղուցուտ Տեցա դա Տեցանուրու,  
Ենցա Ցացու Ցացու Հուրմած Հուրմած Եցուս, ուց օօ-  
լու սլոյմուն Բոցնեծուս Կոտեցուսան. որոցց ալ  
ուշմա Ցյուրուց Երտսա դա Ոմաց լուտուս ցան-  
ցեծուս Մուռճյուց ծոծու, յրտսա դա Ոմաց Ցանարուն-  
յուլս ուցուս դա ուրոցց Ցանար, Ցյատյուրո-  
ս Կանարունուց Ենցու Սալուս ցանիուցու-  
ս Եցուս Հուրմած Ենցու Սամիշսահու  
Եցմտեցը Եցմտեցը յո, լուտուս Տուշանուտ, Ցոմարու-  
յուս Տանցալու դա ուղուտ Ցուցան դա Ցուցուս  
Եցմունուց Տանցալու.

მაშინ, როდესაც ჩეგნი თანამემამულე კირისუფალნი ხალხის განათლებისა სცდილობენ გაუფუჭონ ხალხის თვალში სახელი ბიბლიის სხვა და სხვა კორების გატრელებით შესახებ „ბიბლიის გამოუსადევრობისა აღზრდისა და ზნეობისათვის“, დასავლეთს ეტროპაში ურწმუნო სწავლულნი ჩეგნებურებზე უფრო განათლებულნი სულ სხვა აზრისანი არიან ბიბლიის შესახებ. აი რასა სწერს ცნობილი „ინგლისელ“ მოციქული დარვინიზმისაც, პროფესორი გექსლი: „ყურადღებით ჩაუკიტირდით ფრიად მნიშვნელოვან ისტორიულ ფაქტს, რომ ეს წიგნი (ბიბლია) სამი საუკუნის განმავლობაში შედუღდა ინგლიის ის ტორიის საუკეთესო და უკეთილშობილეს კაცთა ცხოვრებასთან! განა სხვა რომელი წიგნის საშუალებით აღიზრდებოდნენ ბავშვები კაცურად და გაიმსჭვალებოდნენ იმ შთაბეჭდილებით, რომ ყოველივე კაცი შეის იმას, რაც დაუთხისა, დამოკიდებით იმაზე, რისადმიც მიიღორვის, და რასაც იყეტებს და რაც უყვარს? მე არ ვამბობ, რომ უმაღლესი იღეალი ბიბლიისა რიცხავდეს სხვა იღეალებს და არ საჭიროებდეს რაიმე დამატებას. მაგრამ მე ვფიქრობ, რომ კაცობრიობას ჯერ არ მოუწევია იმ საფეხურამდე, რომელზედაც მას ბიბლია იღარ კირდება და რომ ვერც მიაღწევს ის ამ საფეხურს“. აი რას ამბობენ ბიბლიაზე თვით ეკოლიურის თვალის საზრისითაც კი! აგრეთვე უფრო მოწყალედ ჩევნებურს სწავლულებზე, რომელნიც იცნობენ ბიბლიის მხოლოდ გაგონილი ხმებით, ლაპარაკობენ ბიბლიის შესახებ თანამედროვე რაციონალიზმის წარმომადგენლონი. ცნობილი ისტორიკოსი რელიგიათა ალბერტ ჩევოლლი სწერს: „ბიბლია (მოუხედავად კრიტიკისა) რჩება იმათვე, რათაც იყო, ჩევნ ჩელიგოურ წარმოდგომის წარუვალ ძეგლიდ და მთაზრე კეთილმსახურებისა და გონიერი რწმენის სიუკთხოს მისაზროვებელ საშუალებად. არავეს ბიბლია არა ყოფილი საგნად იყეთი დაწვლილებით და კანიერი კრიტიკისა, როგორც ჩევნს დროში და ასოდეს მისი გავლენა და გატრელება არა ყოფილი ისტე დიდი, ვიდ

ერთმა გამოჩენილმა ოსტრონომთავაგმშა  
ითანე ზედლერმა (1794—1874) ახალ ბი-  
ნაზე გადასცვის ღრუს პირველიად ყოვლისა  
გაღიტანა იქ ბიბლია და ახალს სადგომში შე-  
ვიდა სრტყევებით: «ყველა წიგნებზე აღრე ჩემს  
სახლში უნდა შევიდეს ეს წიგნიო...»

ნაპოლეონ პირველი აღტაცებით ლაპა-  
რაკობს ბიბლიის შესხებ: „სახარებას აქვს  
რაღაც ნაირი დაფარული ძალა, რაღაცნაირი  
სითბო, რომელგბიც მოქმედობენ გონებაზე და  
სწვდებიან გულს. სახარება წიგნი კი არაა,  
არამედ არის ცოცხალი, მოქმედი, ძლიერი  
არსება, რომელიც სძლევს ყოველსავე, რაც  
კი მოინდომებს მის წინააღმდეგობის გაწევას.  
აი ისა სდევს აქ სტოლზე, ეს წიგნი ყველა  
წიგნთაგან (ამ სიტყვებთან იმპერატორი მო-  
კრძალებით ხელით შეეხო წიგნს); მე არ ვიღ-  
ლები ამის კითხვით და ყოველდღე ვკითხუ-  
ლობ მას ერთ და იმვე სიამოვნებით. სახა-  
რების სიმშვერიერით გატაცებული სული აღია-  
კეუთნის თავის თავს; მას მთლიად იყორმბის  
ღმერთი. იგი აძლევს მიმართულებას მის აზ-  
რებს და სურვილებს, ის ხდება ღვთის საკუთ-  
რებად“.

განმარტოებულ საპყრობილებიც, წყნარ  
ლაშეშიც, ავალმყოფობაშიც, სიკედილის პირ-  
ზეც ყველგან და ყოველთვის ბიბლია ჩვენ-  
თან არის, გვაწუარებებს, გვამხნევებს და გვა-  
მაგრებს ჩვენ”.

უღილესი ფილოსოფოსი კანტი სწერს  
შტილლინგს: „თქვენ კარგს შეტებით რომ სა-  
ხარებაში ეძიებთ ნუგეშს, რადგანაც იგი არის  
დაულევნელი წყარო ყველა ჭეშმარიტებათა,  
რომლებიც სხვაგან არსად იპოვებიან, თუ გო-  
ნებამ წესიერად განსაზღვრა თვისი სამფლო-  
ბელოს საზღვრება“.

ცნობილი ბუნების მეტყველი და ფილო-  
სოფიაში ფეხნერი თავის გრძელ მსჯელობას  
ბიბლიის უცალებელ მნიშვნელობაზე ათა-  
ვებს ასრე: „ყველა თხუზულებანი უშვენიე-  
რებანი და უგონიერესნი, რომლებსაც კი  
თომრიდა საუკუნო მნიშვნელობა აქვთ, იღუ-  
პებიან და აღილს უთმობენ სხვა წიგნებს.  
ბიბლია, ძველი ბიბლია, რჩება და არი, და  
დარჩება, და სული ქრისტესი მაში გაბენილი  
სიხარულით და სისალით გამსჭვალავს ყველა  
სულიერად ავადმყოფებს და დალლილებს,  
რომლებიც კი მოვლენ მასთან“.

յան-յայ հայսես տեղաշուլցի մու „ըմու-  
լո“ և յիշի: • զամոց բրդեմո, հոմ սալցտու-  
նցրոլուս Սոլոկա թագավոր մուտքած մը զապուտքո-  
նու. Տօֆիուր սահարցիս Ֆարար համես յիշ-  
ձագիծ հիշե շուլս. Մերեցու բալուսուցո-  
ւուն Բոցնեմ կայլա թատո Ցհինցինցալցիու  
ու Տուդուր, հոգու մուրիցու ահուս ուսո-  
նու մէ Բոցնուն Մերարցիու Մեսաժուց-  
լու գան, հոմ յեսուց մաճուրու ու յեսուց  
թահրուց Բոցնու ոչու յաւուս Տուրպաւ? Մեսա-  
ժուցելու գան, հոմ ու, Յոհուց ու Յոցնու  
մուցցուտեհուն ոչու պարուրու յաւու պար-  
նեցեմուցու Յոցոյինու, հոմ Կը Շմահուրաւ  
ահսյեմուրու ու, Յոնց մուսու թասաւու մէ Բոցնու-  
տոյու, Յուլու մուզուրու հաւաքումիւ Ցուրու Մե-  
տանքից մէ Բոցնու Մեսաժուցնաւ».

სწოვლული ისტორიასი ი. მიულლენი  
სწორდა თავისს გეგობას გმონეცს: ძველ  
დროთა შესწოვლის დროს, გვ ყოველთვის  
კურსობრივ ჩამატება ნივრს და მშობლობ გა ვინ,

როცა ვსუანი ღმერთი ხალი აღთქმის კრიკად  
შესწავლით, ყოველივე ჩემთვის ცხადი შეიქმნა:  
მასთან ერთად ჩემთვის აღარაფერი არ არის  
აუქსნელი”.

ფრანგული სწოლული ისტორიები  
გვიზო თვისი ანდერძის პირველს ფურცელზე  
სწერდა: „ვხედავ დვთის გონებას და მოქმე-  
დებას არა მხოლოდ მსოფლიოს მასოფას-  
გონაში და კაცის სულის დაფარულს ცხოვ-  
რებაში და კაცთა საზოგადოებათა ყოფნის  
აღწერაზე, ნამერნავად კი ძევლსა და ახალს  
აღთქმაში. მე ქედს ვიხრი ბიბლიის და სახა-  
რების სიცდემლოთა წინაშე“.

ცნობილი მწერალი კრისტიანი ბე-  
ლინსკი ამბობს: „არის წიგნი, რომელშიც  
ცველაფერია ნათქვამი, ცველაფერია გადწყვე-  
რილი, რომლის შემდეგაც აღარაფერში არ  
არი ეჭვი, წიგნი უკვდავი, წმიდა წიგნი, თუ-  
კუნო ცხოვრებისა... მთელი პროგრესი კა-  
ცობრიობისა, ყოველი გამარჯვება მცნიერე-  
ბაში, ფილოსოფიაში მდგომარეობენ ამ სალვ-  
თო წიგნის საიდეალო სიღრმის უმეტეს გა-  
ცვრეტაში, მის ცხოველ, საუკუნოდ წარუდგალ  
სიტყვათა შეგნებაში“.

მეორე აუსეთის მწერალი, რომელსაც  
აგრეთვე სთვლიან თავისუფალ მოაზრეთ, სა-  
ხარების შესახებ ას სწრეს: „სახარება მე ბევრ-  
ჯელ წამიკითხია და სიყვარულითაც. მე სულ  
უხელმძღვანელოდ ვკითხულობდი, მაგრამ ყო-  
ველივე მესმოდა, მაგრამ ვგრძნობდი ლრმა  
ჰარიკის ცემას წაკითხულისადმი. სიყმაწვი-  
ლეში მე ძალიან მივდევდი ვოლტერიანობას  
(თავისუფალ მოაზრეობას), მიყვარდა დაცინვა  
და გაკილვა, მაგრამ არ მახსოვებ, რომ რო-  
ილმე ამელის ხელში სახარება ცავი გრძნო-  
ბით; ყველა ჰასაგში, სხვა და სხვა გარემოე-  
ბებში მე ვუპრუნდებოდი სახარების კითხვებს  
და ყოველოვის მის შინაარსს ჩამოქაყდა ჩემ  
ულში მშვიდობა და სიწყნარე“.

კუველა ზემო თქმულიდან ცხადია აღმა-  
რება ბიბლიისა კუველა კაუჩ წიგნებზე, მაგ-  
არ რით აიხსნება ეს? განა ბიბლიის შედე-  
ლობი თყის სულიერ მნიშვნელობით აღ-  
ტებიან კაცობრიობის დღიდეს წარმომად-

გენელებს — პლატონს, სოფოკლს, შექსპირს,  
გიორგეს და კანტს და სხვათა მაჟ ართი აინ-  
სას ბიბლიის აღმატება ამ მსოფლიო გენიო-  
სების ნაწარმოებზე? აქ შეიძლება მხოლოდ  
ერთი სწორე პასუხი, რომელსაც იძლევა ეკ-  
ლესია, სახელდღირ, რომ ბიბლია არის სი-  
ტყვა ლეთისა.

(ଡାକ୍ ବର୍ଗଶଳୀ)

ნაციონალური

## კართველებისადმი.

გარდაიცვლება თუ არა ვინმე მო-  
ლვაწე ჩვენს სამშობლოში, ჩვენ ვიწყებთ  
გრძებას, ვთხვავთ მრავალს ლამაზად  
მოკაზმულ სიტყვებს, მცევრმეტყველო-  
ბაშიდ ერთმანეთს ვეჯიბრებით, განსვე-  
ნებულის ღირსებებს ხშირად ერთი-  
ორად-სამად და მეტადაც ვაზევიადებთ,  
იმის დაკარგვით ჩვენს ქვეყანას ვსოდლით  
დაობლებულად, დაღუპულად, — და ამით  
გვინდა გამოვიჩინოთ მამული შვილობა,  
სიყვარული სამშობლოსადმი. ოვალ წინ  
ვიყენებთ ისტორიას ჩვენის ერისას, გა-  
ნათლებულ ცხოვრებას ჩვენის უუძვე-  
ლესის წინაპრებისას, წარმოვიდგენთ  
მათ მიერ აღნიშნულ შესანიშნავ ტაძრებ-  
სა და ციხეებს, მოვიგონებთ ძელ მწი-  
გნობრობას და ვაძაყობთ, გავიძახით:  
ჩვენც გვერდა მნიშვნელობა მსოფლიო  
ცხოვრებაში, — და ამით გვინდა გამოვ-  
ხატოთ სიყვარული სამშობლოისადმი.  
თვალწინ ვიხატავთ ჩვენის ქვეყანის სხვა  
და სხვა ლამაზ კუთხეებს და ვხმობთ:  
„ბუნებაშ თვისი სიმუშვინიერე და ძლიე-  
რება მარტო ჩვენს ქვეყანაში გამოიჩინა,  
ასეთი ქვეყანა არსად არ მოიპოვება, —  
და ამით გვინდა ცხად ვყოთ სიყვარული  
საქართველოსადმი.

კვერა მრავალს ნაკლულევანებებს  
ჩვენ აწინდელ ცხოვრებაში და მათ მი-  
ზებებს ჩვენში კი არ ვეძებთ, არამედ  
სხვებში და ვიზუებთ ღრმუნვასა და

შფოთვას,—და ამით გვინდა დავამტკი-  
ცოთ სიყვარული მამულისადმი.

ასე ვიქცევით, სამშობლოსადმი სი-  
ყვარულს ზემოაღნიშნულ სახეებითა ვხა-  
ტავთ, მაგრამ ჩვენის წამოყენებას, გა-  
ღონიერებას ვერა ვხედავთ. ვღაპარა-  
კობთ, ვკერძეტყველობთ, და წინმსვლე-  
ლობა კი არ გვეტყობა: უმეტესი  
ნაწილი ჩვენი ერისა – გლეხობა სრუ-  
ლიად უმეტარ-შეუგნებელია, სცხოვრობს  
მოუწყობლად, ულაზათოდ, უსუფთაოდ;  
თითქოს იმათსა და პირუტყვებს შუა  
დიდი გარჩევა არ არის. ეგრეთ წილე-  
ბულ ინტელიგენტთა ცხოვრებაშიაც  
ვერა ვხედავთ ნიშნებს ნამდვილ განა-  
თლებისას, კულტურისას; არ არის მათ-  
ში მთლიანობა-სოლიდარობა, ერთობ-  
რივი მოქმედება, მტკიცე, შეურყეველი  
მოღვაწეობა: ვერ ნახავთ, რომ რომე-  
ლიმე საზოგადო დაწესებულება წესიე-  
რად და ნაყოფიერად მოქმედებს.

დიდებულნი ნაშთი მოებზედ, ტყე-  
ებსა და მინდვრებშიდ საწყლად გამოი-  
ყურებიან, იქცევიან; ძვირფასი ხატები  
და ხელო-ნაწერები იკარგება და სხვა.

ეს ასეც იქნება, სანამ ჩვენ ჩვენს  
მამულიშვილობას მხოლოდ ლაპარაკით  
გამოვხატავთ, სანამ სამშობლოისადმი  
სიყვარულს არ გამოვიჩნოთ საკუთარ  
ნივთიერ საშვალების მოხმარებითა სა-  
ქვეყნო საქმეებზე. წარმატებისთვის სა-  
ჭიროა ნივთიერი საშვალება, ფული და  
ფული, და ამიტომ ყველა შეგნებული  
აზოგადო საქმეების გასაკეთებლად უნდა-  
ვადას დღებდეს ფულს შეძლებისა გვარად.  
რამდენი ქართველია, რომელსაც წლიუ-  
რი შემოსვალი სამას თუმნამდე აქვს და  
ენა მას არ შეუძლია სამშობლოსათვის  
უკველ წელიწადს ათი თუმანი გადა-  
დოს? რამდენი ქართველია, რომლის  
წლიური შემოსვალი ორს თუმნამდეა,  
და განა მისთვის საბძიმო იქნება ხუთი  
უმნის გამოლება? ასე რომ იყოს, რამ-  
დენი ფული მოგროვდებოდა, და რა

არგაკეთდებოდა! განა ფული არა გვაქვს? გვაქვს, მაგრამ მისი კეთილად მოხმარება არ გვინდა. ჩვენი შეძლება სეირნობასა, პრავა-გრეხიანობაში, და მრავალუამი-ერში მიღის. სამშობლოსთვის მხოლოდ ენას არ ვზოგავთ, ვლაპარაკობთ და ვლაპარაკობთ. რისთვის არ ვბაძავთ სომხებს ცოტათი მაინც? მანო, მამუ-ლიშვილობა ფულის გამოღებით გამო-ვიჩინოთ, და არა მხოლოდ მჭევრმეტყვე-ლობით.

რამოლლა.

საუკეთესო ხევი დასავლეთ ევროპა-ში კონფერენცია სკოლის და სკოლაში სარგებლობის დასაცველად.

(უსულოდან) \*)

რას ამბობენ გამოჩენილი სახელმწიფო კა-ცები, პედაგოგები, სწავლულები, პოეტები, მწერლები და სხვანი სარწმუნოებისა და კონფესიური (სარწმუნოებრივი) სკოლის შე-სახებ.

#### V.

რა უნდა ითქვას ურწმუნო სკოლათა მომ-ხრების ფრაზების შესახებ.

„თავისუფალი“ სკოლა არის განგებ გა-მოგნილი იარაღი სარწმუნოებრივ პრინცი-პებთან საბრძოლველად! ხალხი რომ თავის წინააღმდეგ არ ააღლოვს, მას არა აქვს წო-დება უღვთოსი, უსარწმუნოებოსი, მაგრამ შეიცის კი მთელ მთ საწამლივს და სკულ-ლობს ჩუბად იმოაქნოს სარწმუნოება ბავშვე-ბის გულებში და მიიყვანოს ისინი სიკვდი-ლიდე, ისევე როგორც აქნობენ ხოლმე ყვა-ვილებს, როცა მთ აცლიან შასაზრდოებელ სინესტრეს.

შონიმელი.

„თავისუფალი“ სკოლის დამცველი ამ-ბობენ: „რასაკირველია, ოჯახს აქვს უფლე-ბი იღზირდოს შეილები თავის სარწმუნოება-ზე, მაგრამ სკოლა ლია უნდა იყოს ყველასა-თვის განურჩევლად, უნდა ჰარის სცემდეს

იხ. „შინ. საქ.“ № 26.

ყველა აღსარებათა თავისუფლებას, ამიტომ უნდა იყოს უთუოდ ნეიტრალი, ე. ი. არ უნ-და მიაქციოს უურალებება სარწმუნოებრივს უთანხმოებებს და ასწავლის მხოლოდ ზექო-ბა, რომელიც გამომდინარეობს ყოველი სირ-წმუნოებისგან. სკინიდისის თავისუფლების ჰა-ტრივისცემა გვაიძულებს ჩვენ დავიცვათ •თავი-სუფალი“ სკოლამ.

პირველი ყოვლისა, ჩვენ სოფლების და ქალაქების სკოლებში მოსწავლე ბავშვებთა-გან, რავდენია ებრაელების, პროტესტანტე-ბის და თავისუფლად მოაზრეთა შეილები. ბევრს სკოლებში, ნამერნავად კი სოფლები-საში, ასეთები სულ არ არიან, ხოლო ზო-გირო ქალაქებში და სოფლებში კი ძალინ მცირენი არიან. და განა უმცირესობას უნდა ანაცვალონ უმრავლესობის ინტერესები? გა-ნა ჩვენ იმ ქვეყანაში არა ვცხოვრობთ, საკა ყველაფერი, დაწყებული სულ მცირე საზო-გადოებიდან, ვიდრე საქანონმდებლო დაწეს-ბულებამდე, სწყდება უმრავლესობის ბმით? რისგან არის, რომ უმრავლესობას ყველგან პატივი უნდა ეცეს და სკოლაში კი არა? ერ-თის სარწმუნოების ჰარივის ცემისთვის, რათ უნდა უგულებელ ყოფილ იქმნენ სხვანი ათნი? სურთ სიერთო, ანუ ნეიტრალი სკოლა ყვე-ლა სარწმუნოების ჰარივისცემისთვის, მაგ-რამ ეს მეტოდი შემუდარია, რაღაც სრუ-ლი უურალებოთ დატოვება, — რომ შეიძ-ლებოდეს კიდევ ამისი განხორციელება — იქ . ნებოდა ყველა მათი შეურაცხყოფა. სარწმუ-ნოება რომ ისეთი რამე იყოს, რის თავიდან აცილება ძალმომრეობით შეიძლებოდეს, მა-ზინ ამ პრინციპის გამართლება შესაძლებე-ლია, მაგრამ ის პირდაპირ ეხება ყველაფერს, ნამერნავად კი ზეობას და ყოველთვის აცი-ლება მისი იქ, საკა ბავშვების აზრით, უნდა იყოს მაზედ ლაპარაკი. ნიშნავს მისს ღიღს შეურაცხყოფას. ვითომდა ყველა სარწმუნოე-ბის ჰარივისცემისად, მათ ყველას სდენიან სკოლებიდან და სურთ მათ მაგივრად შემო-ილონ თავისი, რომელიც მდგომარეობს ყვე-ლა სარწმუნოების უარყოფაში.

სარწმუნოებათ, ამბობენ მოცემულები

და დამცველები თავისუფალი სკოლისა, არის საქმე პირადი, სვინიდისისა, ოჯახისა, ამიტომ მაზე უნდა იჩრუნოს თვითეულმა თავისებურად, მაგრე უნდა იჩრუნოს თვითეულმა ოჯახი. პირველად ყოვლისა, არ შეიძლება დავთანხმდეთ, რომ სარწმუნოება არის საქმე მხოლოდ პირადი, საქმე სვინიდისისა, ოჯახისა. სარწმუნოება არის მოვლენა საზოგადო და სოციალური. ამ ცხადი კეშმარიტების უარის მყოფელს არ უნდა ესმოდეს სიტყვების მნიშვნელობა, ან უნდა სიცრუეში ამილოს კაცის გონება და ყოველი ურის ისტორია. ეს ნიშნავს პირად საქმედ გამოცხადებას იმისას, რაც ასულდებულებს და აცხოვრებს და ამოძრავებს მთელ საზოგადოებას.

## იქვე 117—119.

სალი გონების შეურაცხყოფად უნდა ჩით თვალის, თუ ჩვენ უარვყოფთ, რომ პრინციპი: „შვილები ეკუთნიან სამშობლოს, მას შეუძლიან თანახმად თავისი სურვილისა, აღზრდის ისინი, მიუხედავად იმისა, რა შეძლებულებისა და აზრისანი არიან მშობლები—გამოგონილია წარმართოან, ხმარებაში იყო შეხურე საუკუნეში ქრისტეს შობამდე და ალდენილია საფრანგეთის რევოლუციის წინამდლოლთაგან. ამ შემთხვევაში, ჩვენ შევკითხებით ამ ახალ სპარტელებს და დამტკვეცვლებს მშობლების პირველი და ხელშეუხებელი უფლებისას: ვისგან მიიღეს სიცოცხლე შეიღება, მშობლებისგან თუ სახელმწიფოს გან? ჯერ პირველად მათ ვინ უვლის, აქმევს, აცხევს და ასაზრდოებს? ჩვენ პატიას ცემთ სახელმწიფოს უფლებას და გვიყვარს მამული; ეს საზოგადო ვალდებულებაა; მაგრამ სახელმწიფო და მამულიც უნდა პატიას სცემდნენ ოჯახის და მშობლების უფლებას, უნდა იცოდნენ, რომ მათი დიდება და სიკეთე განმდინარეობენ მათი სარწმუნოებრივ თაყვანის ცემისგან და რომ მათი შთანთქმის სურვილი იქნებოდა უდიდეს ძალმომრეობად. სახელმწიფო განსაზღვრა მართება შემდეგ და მისთვის არის, რომ დარცვას ოჯახის უფლებანი და

არ მისთვის, რომ წაირთვას მას ეს უფლება.

## იქვე გვ. 117.

„მაგრამ“, კვერცვიან თავისუფალი სკოლის აღვოყარები, „თუ მშობლებს სური სარწმუნოებრივი წარმოება, მათ თავისი შეილები უნდა გაგზავნონ კერძო სკოლებში, იშოვნონ იმისთანა მასწავლებლები, რომლებიც სხვებთან ერთაც, სარწმუნოებასაც ასწავლიან“. მაგრამ, მეტ ნაწილიდ, მშობლები ხმა ძალიან დარღვები არიან, რომ ამაში უჭილი აძლოონ. საზოგადოებრივი სკოლა უფასოა, ე. ი. მის ფულს იხდის გადასახადის გამდები წოდება, რომელსაც მეტ ნაწილად დარჩები ეკუთვნიან. თუ მათ იძულებენ, რომ გაგზავნონ შეიღები კერძო სასწავლებელში, ამითი მათ ერთი თხად გადაახდევინებენ ხარჯს; განა ეს სამართლიანია? „მათი ნებაა, გაგზავნონ, თუ არ გაგზავნონ იქ შეიღები“. მაგრამ თავისუფლება აღარ ეთქმის, თუ მე ფასით შემიძლიან ვიქონიო სკოლა იქ, საკა უკვე არის უფასო. ხოლო თუ მოქალაქეებს აქვთ შეძლება, რომ გადაიხადონ კერძო სასწავლებელში უფლი, სამართლიანია განა, რომ ამათ ეს ხარჯი დაადონ?

## იქვე გვ. 121.

უოველი მამა, რომელიც ჯერ კიდევ ლირისია ამ სახელისა, სწუხს თავისი შეიღების მომავლის შესახებ, რომლებსაც ყოველი ბოროტი დაბრკოლება მოელის მას სურს, რომ შეიღებში შთანერგულ იქმნას სარწმუნოება, როგორც ზღუდე და მცენელი ყოველ კეთილშობილურ ლტოლვილებათა დაცემის დროს. არავარი ცოდნა არ მის კემს ამას, რადგანაც ისტორიაც და სინამდვილეც მოწოდენ, თუ როგორ უსემიან უმაღლეს გონებრივ განათლებიდნ ულრცეს ზეობრივ გარუნილებამდე.

## ცილმან პეშო.

(დასასრული).

მეცამეცი საუკუნის ხელნაწერ კონდაკების  
განხილვის შედეგი.

საქართველოს ეკულებიაში მეტრი საუკუნის  
ნის ბოლომდე სრულდებოდა წირვა წმ. იაკობ  
მოციქულისა. მეთეთ საუკუნიდან მეორეთმე-  
ტემდე სრულდებოდა წირვა, როგორც წმ.  
იაკობისა, ისე იმანე ოქროპირისაცა და ვა-  
სილი დიდისა. ხოლო 1103 წელს მომხდარმა  
რუსი-ურბანისის კრებამ დაადგინა შესრულება  
წირვისა მხოლოდ კოსტანტინეპოლის მღვდელ  
მთავართა: ვასილისა და იოანესი. მეორამეტე  
საუკუნემდე იმანე ოქროპირის წირვის წესი  
სხვა და სხვაობდა, ამ საუკუნეში ქართული  
კონდაკი შესწოდებული იქმნა სლავიანურ  
კონდაკებისამებრ, ამნაირად შესწორებულ  
კონდაკს ვხმარობთ ჩვენ ახლა. უზრავლესობას  
ჰვონია, რომ ეს კონდაკი უუძველესია, და  
იმას ხმარობდნენ უუძველესი წინაპარი ჩვენი. ამ  
კონდაკში ბევრი შეცდომებია. ეხლახან და-  
იწყეს ტექსტის შესწორება. ასწორებენ უფრო  
სლავიანურ კონდაკის მიხედვით. აი აქ გვმარ-  
თებს ფრთხილად მოქმედა. მართალია, ჩვენ  
ახლა მეორე საუკუნეში ვართ და ჩვენ უუძვე-  
ლეს წინაპრებზედ გაცილებით მაღლი უნდა  
ვიდგით ყოველ მხრითა, და ჩვენ მიერ შესწო-  
რებული კონდაკი ლოლიკურადაც და სტილი-  
სტრუქტურადაც უფრო სწორი უნდა იყოს,  
გარნა ფაქტები სხვას გვატრიცებენ. თურმე,  
ნუ იწყვით, საღვთისეულებულო მწიგნობრობის  
მხრივ უუძველესი ჩვენი წინაპარი გვა-  
ბიან ჩვენ, სიხელობრ მეთე-მეტამეტე საუ-  
კუნეთა. ცოდვა ის იქნება, იმათვიან ვისწავლოთ  
და მათ მიერ ხმარებული კონდაკი აღვადგი-  
ნოთ. თბილისის საეკკლესიო მუხეულში არის  
უუძველესი კონდაკები, ტყავშე დაწერილები,  
მეტამეტე საუკუნისა №№ 922, 23, 194, 21  
და 757. ამ კონდაკებას და ახლანდელ კონ-  
დაკს შეუ ბევრი განსხვავებაა, და ვინც ჩაკ-  
ვირდები, პირველთ მოიწონებს. აღვნიშნოთ  
ზოგიერთი განსხვავებანი.

1) კურონეულ არს მეუფება გამისა, ძისა  
და წმიდის სულისა. ყაველგან ასამილებლე-  
ბში არის; გამისა, ძისა და წმ. სულისა. №№ 922

და 23 და ზოგან №№ 194 და 21. სეც უნ-  
და იყოს. ვიტყვით: ერთი ღმერთი არის სამ-  
პიროვანი: მაგა, ეკ და სულიშმიდა, და არა  
მაგა და ეკ და წმ. სული. მართალია, ბერ-  
ძნულში „და“ არის ნახმარი, მაგრამ ღირსება  
თარგმნისა იმაში მდგომარეობს, რომ სინამ-  
დევილით და საესებით გალომლებულ იქნას  
შინაარსი იმისა, რაც ითარგმნება, და თა-  
ნაც დაცულ იქნას კანონები, ფორმები და  
საერთოდ თვისებები იმ ენისა, რომელზედაც  
ითარგმნება.

2) რამეთუ შენი არს სიმტკიცე, შენი არს სუფევა, ძალი და დიდება. № 922. „რა-  
მეთუ შენი არს სიმტკიცე“ არის დამოკიდე-  
ბითი წინადადება, ხოლო „შენი არს სუფევა,  
ძალი და დიდება“ — მთავარი. რადგან შენ,  
ღმერთო, იყყრობ ყოველივეს, შენ ხარ შემქ-  
მნელი და განმტკიცებელ-მამოქმედებელი  
ყოველივესი, ამიტომ შენ გეკუთვნის მეფობა,  
ძლიერება და დიდება.

3) ჩამეთუ სახიერი და კაც-მოყვარე  
ლმერთი ხარ, შენდა ღიღებასა ღლვავლენთ...  
სახიერი და კაც მოყვარე ლმერთი ხარ“ —  
დამოკიდებითა წინადადებაა, ხოლო „შენდა  
ღიღებასა“ — მთავარი.

თუ გვინდა, რომ მღვდლის მიერ წირმო-  
თქმულ სიტყვებში მოლიანი აზრი იქმნეს,  
მაშინ ასე უნდა ითქვას. ხოლო თუ ასამიღ-  
ლებელებს დაუკავშირებთ იმ ლოცვებს, რომ-  
ლებსაც მღვდელი ასამალლებელთა წინ იღუ-  
მილად ჰკითხულობს, და არარად ჩათვლით,  
რომ ხალხისთვის გასაგონ სიტყვებში აზრი  
დამთავრებულად გამოხატული არ იქმნება,  
მაშინ შეიძლება ითქვას ისე როგორც ახლა  
ვიტყვით, ე. ი. ხმა მალლად ვსთევათ მხოლოდ  
დამკიდებითი წინადადება, და მთავარი კი  
ხალხისაგან დაგმალოთ, და ვეძიოთ იგი საი-  
დუმლო ლოცვებში. აქ უნდა შევნიშნოთ,  
რომ ყველა ასამალლებელებს არ მიუძლეოს  
თუ კიდე, მაგ. მწოდებელსა და კისეარში.

4) համբույս թմունա եար Ցյի, ըմբռուն  
հցընո, Ցյինդա Ծոլովածօ օլցացլցենտ №№ 922  
և 21. "համբույս թմունա եար Ցյի, ըմբռուն  
հցընո" — Համբույսունակութան Ռինճճացլցեծօ; Ցյինդա

დიდებასა დღვევლენთ — მთავარი. თუ ამ სიტუაციებს ერთ დამოკიდებით წინადადებად მიერდებოდ და მათ სიღუმლო ლოცვის შევუერთებოთ, მაშინ ლექტოს მივაწერთ ისეთ თვისებას, რომელიც მის ღირსებას დაამტკირებს. როცა ვაშბობთ: ლმერთი შევეწიოს ჩვენ იმიტომ, რომ მისდამი დიდებას აღვავლენთ, ამით ჩვენ გვის თავმოყვარედ ვრაუბთ. გონიერ კაცაც კი საწყინად დაურჩები, რომ უთხაან: აღვეხმარე, რადგან შენ გაქებთო.

5) სულისაცა შენისათანა №№ 757 და 922. ახლა ვიტუკით: და სულისაცა შენისათანა, ამნაირად კავშირს „და-ს ორჯერ ვიტუკით ერთსა და იმავე სიტყვისთან თავში „და“ და ბოლოში „ცა“, ხოლო ეს ქართულ ენას არ უნდა შეესაბამებოდეს: ვიტყვით: ივნებაც მიეცი, და არა „და ივნებაც მიეცი“.

6) რამეთუ მოწყალე და კაცომოყვარე ლმერთი ხარ (დამოკიდებითი), შენდა დიდებასა აღვავლენთ (მთავარი) № 922.

რათა ესენიცა ჩვენთანავე აღიდებლენ ყოვლად პატიოსანსა და დიდად შვენიერსა სახელით შენსა. №№ 922, 757, 21 და 23.

ორჯერ „და“ ას სკრინა, იხ. ზემოთ 5).

8) აღვასრულოთ ვედრება ჩვენი უფლისა ღვთისა მიმართ №№ 922 და 757. ახლა ვიტყვით: იღუსრულოთ ვედრება ჩვენი უფალსა. ამ სიტყვებიდან გამოდის, ვითომც ჩვენს ლოცვაში ლმერთი საჭიროებდეს, მართლა კი ჩვენ ვსაჭიროებთ ვედრებაში. ძველიდ წერაში სიტყვების შემოკლებისთვის ხშირად ხმოვან ასევებს: ი, ი და სხვებს სტრუქტურთ „აღვასრულოთ“ ის შეგირად სწერდნენ: იღუსრულოთ.

9) ანგელოზი მშვიდობისა და ა. ა. ანგელოზი. პირველი ქართულ ხმოვანებას უფრო შეეფერება, ვიდრე მეორე.

10) კარი, კარი, სიბრძნით მოხედეთ № 21.

11) ვსდგეთ კეთილად, ესდგეთ შიშით, მოხედეთ წმ. ამას შესაწიროება №№ 922 და 21.

12) მაღლი უფლისი იქსო ქრისტესი, სიყვარული ღვთისა-მამისი და ზიარები სულისა წმიდისა იყვან თქვენ ყოვლთათანა №№ 21.

757, 922 და 194. ამ ასამაღლებელ ში მოსენებულნი არიან ღვთაგბის სამნივე პირნა: მაღლი... ეკუთვნის მეორე პირსა, ზიარება... — მესამე პირსა, სიყვარული — პირველ პირსა; ხოლო პირველი პირი იწოდება „მამა ღმერთი“ ანუ „ღმერთი მამა“ და არა „ღმერთი და მამა“. ამიტომ „სიყვარული ღვთისა“ უფრო სწორია.

13) სულისაცა შენისათანა № 922.

14) წმიდა არს, წმიდა არს, წმიდა არს უფალი საბოთ, საესე არიან ცანი და ქვეყანა ღიტყვითა მისით № 922, 194, 757 და 21. ეს სიტყვები ამოღებულია წმ. ისაიას საწინარ-სამეტეველოდან. იქ კი ცწერია, რომ ანგელოზი ერთი მეორეს უკალიბდენ: „წმიდა არს“...

15) სუით ამისგან ყოველთა... № 194, ახლა ვამბობოთ: სუთ, და ეს კი გაუგებარია, თითქმ „განუმდით“ ს ნიშავსო. ძველიდ წერილში ინს ხშირად სტოვებდენ, სიტყვის „სუით“ სწერდნენ ასე: სუთ, რადგან გაშინ ინი იგულისხმებოდა, და შემდეგ კი ინი დაივიწეს, და დარჩა მარტო სუთ.

16) უმეტესად ყოველია წმიდისა... ღვთის-მშობელისა — მარალის ქალწულისა მარიამისა. №№ 922, 21 და 23. ესევა კვერექსებშიც. ცნებანი: ღვთისმშობელი და მარალის ქალწული ისე მცირებოდ დაკავშირებულნი არიან ერთი მეორესთან, რომ უზრუნველყო მათი დაწერა შეერთებულად, გაერთისიტყვინგბულად, ვიდრე კავშირის „და“-ს ჩამატებით. ღვთის მშობელი მარიამი შობის ღრმასაც იყო ქალწული.

17) და იყვნენ წყალობანი... და სული. სა შენისათანა № 194.

18) და ლირს მყვენ ჩვენ, მეუფეო, კადნიერებით დაუსჯელად კადრებად და ხალად შენდა ზეცათა ღვთისა მამისა და თქმალ... №№ 757, 194 და 21.

ხდად ვაუგებარია, ხადად უფრო ვასგება ბია. ხადა-მოუწოდა, ხადილი მოწოდება. „ხდად“-ს მაგივრად ძველიდ სწერდნენ შემოკლებით ხდად, ანს იგულისხმებდნენ. შემდეგ საუკუნეებში კი ანი დაივიწეს და დაიწეს კიოთვა ხდად.

რამპოლა.

### ორიოდე ციტატა ჩვენ გამოვენაზე.

თავშივე უნდა აღვიაროთ, რომ დიდი  
მაღლობის ღისასი არიან ბ. ნ. მკურნალი,  
და სხვა მოღვაწეები, რომელთაც ხელი შე-  
უწყვეს სამეურნეო გამოფენის გამართვის ქ.  
ქუთაისში. ამბობენ გამოფენა სრული არ იყო  
და რაც იყო, ისიც სასაცილო და უვარვისი  
ექსპონატების მხრითო—და ამას დანაშაულო-  
ბად ურაცხვენ გამოფენის მოთვეებს, მაშინ,  
როდესაც ეს სწორეთ ასე უნდა ყოფილიყო.  
კუთხის შეგან, რაც სდგის, იგივე წარმოს-  
ლიდნებისთვის,—სტევა უკედავმა შოთაშ. საიდ-  
გან შეიძლებოდა სამეურნეო გამოფენის სი-  
სრულე, როდესაც ჩვენი მეურნეობა სრული  
არ არის. ჩვენ მეურნეობას დღეს იგივე უვი-  
ცი ხალხი აწარმოებს, რაც მეცვე ვახტანგ გორ-  
გასლანის დროს და რათ გვიყვირს, რომ მათ-  
გან გამოფენილ ექსპონატებში განმეორდა  
იგივე სოფლის ნაწარმოები. განათლებულ პი-  
რებს, ვისაც შეუძლია რამე ცვლილება შეი-  
ტონოს ჩვენ პირველყოფილ მეურნეობაში,  
ჯაჭვით ვერ შეათრევ სოფელში და მით უფ-  
რო გუთანს ვერ მოაკიდებიებ ხელს. მათ ჩი-  
ნოვნიერის სახელის მოხვევა ურჩევნიათ უ-  
კელსა მოსახველელსაც და სანამ ასეთი მიმარ-  
თულება ჩვენი ნაწარვლი საზოგადოებისა არ  
შეიცვლება, სანამ სასოფლო მეურნეობა სა-  
პატიო ხელობად არ გაღიცევა მათვის, მა-  
ნამ მას (მეურნეობას) ფერი არ ეცვლება და  
გამოფენაც ვერაფერს გვიჩვენებს მის მეტს,  
რაც არ იყო იმავე ვახტანგ—გორგასლანის  
დროს. ამიტომ გამოფენამ გვიჩვენა სწორედ  
ის, რაც უნდა ეჩვენებია, გვჩვენა ჩვენი უვი-  
ციმა, ჩვენი უგულობა, ჩვენი სილარეები და  
სიკოტე უკველი მხრით. არა თუ ორიგინა-  
ლური ვერაფერი გამოფენები (რაც არ გვქონ-  
და, რას გამოფენდით) სხვისაგან ნასხებ  
გადმონადებისაგანც ისეთი რამები გამოვი-  
ტანეთ საჩვენებლიდ, რაც პირდაპირ ამია-  
რებს განათლებულ ხალხების კულტურასაც,  
როგორც მაგ. ედიმსობის გუთნები, ფოთის  
მწვირიანი თაფლის სანთელი, გადავარებული  
ცხოველები. გამოფენას ეტუმოდი, რომ ჩვენ-

ში არის სურვილი კულტურულ ქვეყნების  
მეურნეობის გაღმოტანისა, მაგრამ არ არის.  
ხელმძღვანელი, არ გვანან შეგნებული მე-  
ურნები.

ისევ საცოდავ სოფლის მასწავლებლებს  
თუ შეაქვთ ხალხში რაღაც კულტურას ევით  
მეურნეობის მხრით, თორებ სხვა მშველელი  
კაცი არ ჰყავს სოფელს...

მხარის ბუნებრივ სიმდიდრეთა მაჩვენე-  
ბელ ექსპონატთა შორის შესანიშნავი იყო  
გამოფენაზე რაჭის პავილიონი. აյ იყო გამო-  
ფენილი სხვა და სხვა მაღნეულები და მაღნე-  
ული წყლები, რომლებიც იძოებიან რაჭის  
მთებში. სასაცილოა, რომ სამწუხარო არ  
იყოს, რომ ასეთ ბუნებისგან დაჯილდოებულ  
მხარეს ასეთი ღარიბი ხალხი ასხია. რცხვენო-  
დეს ჩვენ ვაებატონებს, რომლებიც რაღაც  
ოცნებას ემსახურებიან და ნამდვილ სამოლვა-  
წეო ასპარეზს მხარს უქმდენ!...

არ შეგვიძლია ჩუმათ ჩაეუაროთ გელათის  
მონასტრის სანთლის ქარხნას პავილიონს.  
ხელვნება, რომელიც ამ მონასტრის ძეგლს  
შეუსწივლიათ სანთლის კეთების შესახებ, შე-  
საფერია იმ წმიდა საქმია, რომელსაც ემსა-  
ხურება თვით მათი ნაწარმოები. უმაღლესი  
სისუფთავე ნაწარმოებისა, მისი შენო და ლა-  
ზათი ერთბაშათ იზიდავს აღამინს და ეუბნე-  
ბა მის გულს, რომ ასეთი ნაწარმოები შესა-  
ფერია მხოლოდ ლვითის სახლისა და მისი დი-  
დებისა. სჩანს არც ისე უსარგებლონი იქნე-  
ბიან ბერები, როგორც ამას ამტკიცებენ ჩვე-  
ნი მონასტრების მტრები. საჭიროა მხოლოდ  
თანაგრძნობა და მათი მორწმუნე სული არ  
დაიყოვნებს ნაყოფის გამოლებას.

კიდევ მადლობა განსაკუთრებით ბ. ნ.  
მკურნალს, რომელმაც თვალით დაგვანახვა  
ჩვენი ჩამოქვეთება. იქნებ ამის შემდეგ მინც  
გამოვიდერთ და მოვიხმართ ჩვენი ქვეყნის  
ბუნებრივი სიმდიდრე, რომ ტანტალივით არ  
ვიტანჯებოდეთ შიმშილ...წყურფილით, რაცა  
ბუნებრივ მდიდარი ვართ...

ხელი.

როვორც გადმოგვცემენ, ყ-დ სამლელე-  
ლო კირიონი სრულად გაუმართლებია უწ-.  
სინოდს იმ პრალებისაგან, რომელსაც სწა-  
ბებდენ მას შესახებ განსვენებულ ექსარხოსის  
შევლელობის. ამბობენ, სინოდი მეტაზ გაუ-  
რისხებია უსინიდისო დამბეჭლებლების უმარ-  
თებულო საქციელს. მოხარული უნდა ვიყოთ,  
რომ უწ. სინოდმა გამოიჩინა იმ საქმეში ასე-  
თი მიუდგომლობა და კანონიერება. კანონიე-  
რებავე მოითხოვს, რომ სამშობლოს დაუ-  
ბრუნდეს თვისი სასარგებლო შვილი. ასეთივე  
ძელი უნდა ეწიოს ჩევნი აზრით მეორე პყრო-  
ბილს მ. არქიმანდრიტ იმპროსისაც, რომელ-  
საც ამ ბოლო ხანებში სინოდმა წირეა-ლო-  
ცვის შესრულების უფლება დაუბრუნა, რაც  
აშეკრიად მოქმობს მის უბრალოების იმ ბო-  
როტ მოქმედებებში, რომელსაც მას სწამებ-  
დენ. ურიგო არ იქნება, ანის შემდევ მაინც  
იმოვიდებდეთ ხმას და მოვითხოვდეთ ჩვენ  
დაქვეითებულ სამლელოების მოწინავე წევ-  
რების უკანვე დაბრუნებას სამშობლო ეკლე-  
სიის სასარგებლოდ და სანუგეშოდ.

ამბობენ, კირიონს ექსარხოსად ასახელე-  
ბენო. ამ ხმის სარწმუნოდ მიღება ბავშვის  
გულუბრყვილობა იქნება, მაგრამ უწ. სინოდი  
არ შეცდება, თუ ვინმე ქართველს დანიშნავს  
ამ თანამდებობაზე. თუ სხვა სარგებლობას ვე-  
რაფერს მოიტანს ქართველი ექსარხოსი დღე-  
ვანდელ პირობებში, იმას მაინც შეიძლებს,  
რომ წირვა და ქადაგება გააგონოს სამწყსოს  
თვის ენაზე. გვითქვემს და ვამბობთ, რომ თუ  
ქართლ-კახეთის სამდვლელობაც და სამწყსოც  
დაეცა ზნეობის და სარწმუნოების მხრით, ამის  
პრალი უმთავრესად რეს ეგზარხოსებს ედება,  
რომლებიც მხოლოდ კანცელიანის ჩინოვნი-  
კები იყვნენ და კონტორის კედლებს არ გა-  
შორების მათი მწყემსთ მთავრული მოლვაშეო-  
ბა. სარწმუნოება, რომელიც ასე დაცუმულია  
სსენიებულ ეპარქიაში, ცირკულიარებით არ  
აღდგინდება, ისამედ ცოცხალ ურთიერთო-  
ბით. მწყემსა და სამწყსოს შორის, რაც შე-

საძლებელია მხოლოდ ქართველ ეგზარხების,  
გინა ეპისკოპოზის მხრივ. ვისურევბთ, რომ  
ხმები გამართლებულიყოს და ქართლ-კახეთის  
ეპარქიას ლირსებოდეს თავის ენაზე თვისივე  
მღვდელ-მთავრის სწავლა მოძლევების მოს-  
მენა. მაგრამ, უკველიი, მარტო სურვილი,  
და ისიც ჩვენი, ვერაფერს გააკეთებს, საჭი-  
როა ამის შესახებ ხმა აღიმაღლოს პრეზამ და  
საზოგადოებამ და უპირველეს ყოვლისა სამ-  
ღვდელოებამ, რომლის პირდაპირ მოვალეო-  
ბას შეადგენს ხალხში სარწმუნოების განმტკი-  
ცება. ეხლა სწორედ დროა ასეთი ხმის ამაღ-  
ლებისა. ბ. დურნოვოს და სხვა კეშმარიტე-  
ბის მომხსე პირების წერილებიდან სასულიე-  
რო მთავრობა გაცნობილია ეგზარხების  
მართვა გამგეობასთან საქართველოში; ის ა-შ-  
კარად ხდავს, რა შედეგი მოიტანა ეგზარხე-  
სობის მართვა-გამგეობამ საქართველოში სარ-  
წმუნოების მხრივ და სხვა მხრივადაც.

თუ ჯერჯერობით შეეძლებელია საქართველოს კულტურული მდგრადი განვითარების მიზანის სამართლის მიერ გამოიყენება მაღალ სუერებში, ქართველ ეგზარხეს მანც რაღაც უშლის, მის შემდეგ, რაც გვიჩვენა მწარე წარსელმა!..

ბოსტონი.

21663030

ՑպռնԾոցըն,  
հունվարի  
— առնուսեմ  
ծցըն թշուցըն.  
Տալքուցըն,

ნამდვილ ეს არის იგი ედემი,  
იგი წალკოტი, ბალი—სამოთხე,  
სადაც საცხოვრებლა ევა—ადემი,  
სადაც ქვეყანას აქექს დასაბამი.

Ցանցի տպու մլոյրո մալո  
այ մուշպահո թեմյոթած կովաս.  
 ՝ ցըռն”, “գուստոնու” յև շնճա ոյս;  
 „նոլա”, „ոնինօ”-և թվոյքո անյահա,  
 սամոտեյ շնճա այ պոյուլոյս,  
 Ցեսադարեցլած տորոմ յև յմահա.  
 ցոնցաց ասէրկի, ցուլո ոլեսենց  
 ամ տզալիշարմթաց և սանացոտա,  
 տզալյեմ եարծատ մոմուլոնետ,  
 ցինենածա ցամեցլո օլմատրյոնոտա...  
 ամ արյամանու թշցենոյրեա  
 մարտո աելո ար օձպրոմե իցցեն ցուլսա,  
 ոյս լրու հուրա ծեցնոյրեա  
 յոլենուցլոմնաց շուրկոմթա և սուլսա.  
 տացուտացոս ծեցուս իահեն  
 եղլ՛ի ցիորատ, տցոտ ածրունեցլու,  
 ծեցնոյրեատ և կեռցրոնեցլա եալեն  
 և տցուսսա սաելու ցանացուցեցն.  
 այ ուցա լունո, շնարմանահո  
 բուրյեց ցամուլու, լալ մինումո “կոյնո”\*),  
 յշրումտ մտացրեա ցասուպարո  
 և եալենու և չուլու ար մոսաֆոնո.  
 ամ կոյնոս լունսա, յոլենուցուս յրու,  
 մարտա մարտուցուս մեսցըրելուսա սիորացօ,  
 և յև յորհուլու հիմենա մլոյրո,  
 սամուլուշուլու ցընեն թմոնժա.  
 մացրամ անդրու մուրոյշումա, և  
 մատ յիրու ըցս մընեա մոսեմենոնա,  
 յիրենու ոյցտ մոյսա-մոյսարո  
 և յև կոյնու յո մոսյուցն.  
 մուս մոնայերի թմոնժա ըամարո,  
 սայիրուսրոն, մայսաց մարտա  
 և մայսաց յիրու ըցս չուլու սալարո  
 լուտուս մասենարեա այ ցամարտա.  
 այս, մայլ լրութի յև յալցուլո  
 ոյս սամեսցըրելու, սալցոտ և օգանո,  
 և աելու լրութի յածա մարտուլո  
 սայիրուսրոն, չուլու ոյցն.  
 մաց լրուուն, այ ոչցա մարած  
 չուլու մուտացա և գամցեցլու,—  
 լուգունու ցարունու մատուրաւ  
 և մայուր մատ, տցոտ կոյնուցլո.

\*) կոյնո.—մայրունու մասս յանա.

գրոնու ուցալոնց, ցանյիրա մտացրեա,  
 ցամյիրա կոյնուցլու լուցեած մցըլո,  
 և Ցեցըրի մեռլու մցըլո լուցուրեա,  
 մուսացոնց ցամյիրա ցուլուս մոմինուցլունո.  
 հ. սաշացածուլո.

ոչուսու 24.

1908 դ.

թագալուուց, հոմլունու ամուցուցեն սուլսա  
 սկավացեածա և սաօյու ցեռցրեածուս ահսե-  
 ծոծած.

յու եանու իցցեն Ցեցնուցուրյու ամ սացաննից  
 լուածարաց մցուտեցլուցտան. սուլսա սկավացեածուն  
 և սաօյու ցեռցրեածուս ահսեծոծուս սայոտու ար  
 լույսարցաց տացու օն բուրյուս սանամ ալոմանոն  
 ուրութլուց յեցցանահյ. մարտուրուսուրու, հոմ  
 մարտուրուսուրու լու արու սիամս ահայրու, ցան-  
 դա մարտուրուս, մմասաց յո ալցլուց և այսու  
 յիրեած սայոտու: հանու ցարտ և արու իցցեն ուրուց-  
 րեածուս մունանու? մարտուրուսուրու մեռլու  
 նուրածա, հոմլունու թուացաց ալոմանոն նոնա-  
 ցան ցանցունուցլուս, համուեցնու յև նուրածու  
 մարտուրուսուրու, հանեցլու մուս ցուլ՛ի և  
 ույցը ցիսած գունացա յի մմ սայոտեցեած,  
 հոմլունու պացը իցցեն ալցլուցեած. յից-  
 ցան տուսնեած և տանցուտան մունարու օն բու-  
 րյուսու, հոմլուու մարտուրուսուրու յեցուցեան  
 Ցեցարցեած աելու մյունուցլուս—սկորունունու.  
 ութմա ոցոնու պացը լուսուրու մուլու-  
 նաս տացուսեցնուած, մարտուրուսուրու նենուն  
 (հոմլու աենաց, տացուտացա ցիսածու ար-  
 ցյրուս ար ամենուս և ահայրուս ար ենուս),  
 մացրամ չըրչըրունուտ ուսու սայմարուսու, հոմ  
 սկորուրու մուլունուս ուցուցց սինամջունուց  
 այց մատ տզալի, հոգուրու ունիոյուր սաց-  
 նեած. լույ աենան, հոգուրու շնճատ, յև մուց-  
 լունուն, մմուտ տցոտ մուլունուս ահայրու ակոլ-  
 ցեած իցցենուս արու մալամու և արու լումարժմու-  
 նուցլուսուս եարուսենու.

ցամուուցլունու օն բուրյուսուր լունա տուսնան  
 ումտացրեսու և ցարումուց, հոմ սկորուրու մուլու  
 մուլունուց ալցուլու յելցուցա մարտուրուսուր  
 յունալցեածու. մաց. մուրնուս տացու սյունունու  
 մարտուրուսուրու յուրինալ . Եկտուսկ ան-

3. ბიტნერი ურჩევს მკითხველებს, რომ  
3. სტედის გადმონაცემი ფაქტები განიხილონ  
იმ დარიგების მიხედვით, იმ მეთოდით, რომე-  
ლიც მას პოვანილი აქვს თავის წიგნ  
• Въ областъ таинственаго" - ზ. თითონ  
კъм ვърхъ дълговъ (тъкъ гаңдъръсъ არაფъръсъ ამѣнъсъ  
— али ვълупътъ) սъм მѣхънъзъ მисъ შეხъбъсъ. მағъръзъ  
ფаქტъеъ бъи თаვисътъ ლадъръзъмъбъзъ და მაտъ  
გаნმარტъеъ მეტъсъ, როგъръцъ თვътъ მკითხვ-  
ლъ დაინъხъвъсъ. ის ეს ფაქტъеъ ისე, როგъръсъ  
მოყვანილо ბ. ბიტნერის ორგანოშა \*).

„ეხლა მე გადაყდივიარ, ამბობს ბ. სტელი,  
იმ დამძრეულებელ საბუთებზე, რომელებმაც  
დამარწმუნეს, რომ ადამიანის პიროვნება არ  
ისპოდი, არამედ განაგრძობს არსებობას. შე-  
მდგრ სიკეთილისა.

Зійнугеялоад үзбада Шеърнишем, кимд ми оғрим-  
мас дурунчи Ҳўртис ნигъи Ҳаққиз. ёс ნигъи Ҳорғонмада-  
нгумбас Шеърнишем; Ҳорғонмада ҳо Ҳуқуқи үзбек-  
жиздан Ҳорғонмада Ҳуқуқи, ми Ҳуқуқи Ҳорғонмада  
кашоншиби Ҳорғонмада, да Ҳуқуқи Ҳорғонмада

ერთი ჩემი ნაცნობ მანდილოსანთაგანი,  
რომელიც სწერდა ჩემი ხელით უფრო უკეთ,  
ვიდრე თავის საკუთარით, კვირის უყანასქელ  
დღეებს ატარებდა სოფელ გადისმერაში, რო-  
მელიც მდებარეობდა ლონდონიდან არმო-  
ცდა ათ კილომეტრზე დაშორებით. იგიჩემთან  
უნდა ყოფილიყო თოშაბათს საუზმეზე, თუ  
ლონდონში დაბრუნდებოდა. არშაბათს ნაშაუ-  
დღევს მე მოვინდომე გამეგო, დაბრუნდა თუ  
არა ჩემი ნაცნობი ქალი ქალაქში. ჩემმა ხელმა  
დასწერა შემდეგი:

ჩემთვის სსიამოვნო არ არის უფარცო-  
ბინო, რომ მე შემეტხვე საძწყვხარი ამბავი,  
რომლის თქმაც თითქმის მრცხვენაა. მე გამო-  
ცედი გაღისმერიდებან ნაშეაღლევის 2 ს. და  
27 წ. პეორე კლასის ვადონით, სადაც ჩემს  
გარდა იყვნენ კიდევ ორი ქალი და ერთი  
კაცი. გოდალმძმი, სადაც პოეზიი განერიდა,  
ქალები გაღმოვიდნენ და მე მარტო დავრჩი  
ამ ჰოსაერთან. მან დასტური თავის იდეილი  
და მომჯდა გვარდებზე ძლიერ ახლოს. მე შე-  
მეშინდა და ესთხოვდე, ცოტა იქნო გაეწია. მან  
უძრი სოქვა და საკონცელად მოიწია. მე  
გრძიში მომერია. ჩვენ უმის გამართო პირ-  
თა. მე კატალი ხელი გა ქორების და დაუწეუ

Մըմա, յոլոց գագօրովուն, և մը ՇԱՅԻ մը ՌՈ-  
ՆՈՒՆ, հոմ սալու առ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ; մը ԾԻՆՈՍ մարտ-  
ՏԵՐԵՎԵԼՑԱԿ ՏՎՈՂՈՍ ՑՈՒԿՈՂՈ և ցացահերծ  
ՑՈՂԾՈՂՈՒԽՈՆ ՏԱԾՈՂԻՑ. մամայաւո ՇԵՐԻՒԹԵԱ,  
ցամունց ԵՐԵՆ և, ՏԱՆՅԱ մարտահերելու ցահերծ-  
ՑՈՂԾՈՂՈՒԽՈՆ, ցամոցարդ ՅՈՒՆՆՈՒԾԱՅ և ցայիշ. մը  
սալուն ԵՐԵՎԱՆ ՅՈՒՆՆՈՒԾԱՅ. մարտահերելու ցահերծ-  
ՑՈՂԾՈՂՈՒԽՈՆ ԵՐԵՆ և ՏԱՆՅԱ մարտահերելու ցահերծ-  
ՑՈՂԾՈՂՈՒԽՈՆ, ցամոցարդ ՅՈՒՆՆՈՒԾԱՅ.

მე მიისწერ ჩემ კორექტონდენტ ქალს  
და გამოვუცხად ჩემი მწერარება ამ შემთხვევ-  
ვის გამო, და თან დავუძირე:

„დამშვიდლით და ოთხშაბათს ქოლგა  
თან წამოილეთ“.

მან მიჰესონეა:

• მე ძალიან ვწუხვაორ, რომ თქვენ ყველაფერი იყით. მე გადავსწყვიტე არავისთვის არ გამემხილა ეს უსიამოვნო შემთხვევა. ქალგა ჩემი იყო და არა იმ ვაეგბატონისა!!.

ოთხშაბათს საუზმეზე ჩემიმა ნაცნობმა  
ქალმა დამიმოწმა ყოველი წვლილმანი ამ  
შემთხვევისა და ქოლგაც მიჩვენა, რომელიც  
მართლა მას ეკუთვნონდა, და არა იმ კაცს.  
საიდგან შემოიპარა ესეთი შეცდომა წერილ-  
ში არ ვიცი. შეიძლება მიტომ, რომ მე არ  
გამომიკითხავს დაწვლილებით დანარჩენი ნა-  
წილი მოთხრობისა. ყველაფერი, რაც შემი-  
ძლია ესთვება მე ამ შემთხვევის შესახებ, ეს  
ისაა, რომ მე არ მქონია იზავითარი ფიქრი  
არც მატირებელზე, რომლითაც ის ქალი გა-  
მოვიდა, არც იმ უსიამოვნებაზე, რომელიც  
მას შეემთხება.

ამიტომ ისეთივე უცილობელი საგანია ჩემი  
მეგობრებისთვის, როგორც ჩემთვის.

დაგვრჩენია დაფამტუროთ, რომ ასეთი  
სისტემა ავტომატიურ ტელეპარისა, რომე-  
ლიც უძრის უმავოთულო ტელეგრაფს, შევა-  
ძლია განვადროოთ იმათხედაც, რომლებმაც  
გასცურეს მღინარე სიკელილისა. მე მოვიყვან  
ამის შესაფერ ფაქტებს ჩემ პირად გამოცდი-  
ლებიდან.

მე შევპირდი და მეორე დღეს ჩემთა ხელმა დასწერა ძალით მოკლე, მართალია, გაგრამ, გარეული ბარათი;

„სოხუმი მაგის მოიცოდნას, რა მოიხდა  
მე, როცა ჩვენ უკინოსკენელიდ ვნახეთ ერთმა-  
ნგრი პინერტისის“.

მე ვუპასუხე, რომ ეს წერილი უთავბოლოა, მაგრამ ჩემი ხელი ეინანობდა და მი-  
შტკაცებდა, რომ მეგობარი ქალი გაიგებდა. მე იმ ზომამდე ლარწმუნებული ვიყავი ამ ბა-  
რათის უთავბოლობაში, რომ რამოდენიმე ხნის  
განმავლობაში არ მინდოდა განმეცხადებია  
იყი, მაგრამ, როცა იგი გადევეცი, მან წამოი-  
ძახა. ნუთუ მართლა მან დასწერა ეს? ამ შემ-  
თხვევაში ეს ნამდვილად იულიაა, აქ შეცდო-  
მა შეუძლებელია.

— როგორ შეგძლოთ თქვენ, შევეკით-  
ხე მე, ყოფილყოფით მინერვასას?

ო! — ეს მართალია, მითხა მან, თქვენ არ  
იცით. სიკვდილის წინ იულიამ ქალბ. ვილლარის  
დაარქვა მინნჩვა და აჩუქა მას გულის ქინძი-  
სთავი, რომელზედაც გამოხატული იყო ბერ-  
ძენი ლექტონ-ქალი. მას აქეთ იგი იმას ყო-  
ველოვის მინერვას უწოდებდა და რაც მან  
დასწერა შენი ხელით ძირითადად შეესაბამება  
იმას, რაც მოხდა მაშინ, როცა მე და მინერვამ  
ვნახეთ იულია საიკვდინე სარეცელზე.

აქაც მსუბუქი შეცდომა შეიპარა. მინ-  
ერვა იულიასთან იყო და არა იულია მინ-  
ერვასთან, ხოლო დანარჩენში წერილი შესა-  
ბამია. მე მაშინ წინადაღება მივეცი, რომ  
სხვა წერილებიც მიერო. იულიას მეგობარი  
ქალი დაჯდა სტოლის ერთ თავში, ხოლო მე  
მეორეში, და როდესაც ჩემმა ხელმა დაწერა  
პასუხები აურაცხელ კითხვებზე, მე ვკითხე  
იულიას, ხომ არ ისარგებლებს იგი ჩემი ხე-  
ლით თავის პიროვნების დისამტკიცებლად,  
ისარგებლოს ჩემი ხელით და მოაგონოს თა-  
ვის ამხანაგს რომელიმე სრულიად ჩემთვის  
უცნობი შემთხვევა მათი საზოგადო ცხოვრე-  
ბილგან. ითქვა — იქმნა. ჩემმა ხელმა დასწერა:

— ჰერთხო, ისსოდა თუა არა მაგას, რო-  
გორ დავსეირნობდით ერთხელ ერთათ, ხოლო  
მაგ დაეცა და ხირხიმალი იტკინა.

— უკეთესი არ შეიძლება — შევნიშნე მე.  
მე ისისოდეს არ მცოდნია, თუ ასეთი შემ-

თხვევა გქონდათ თქვენ.  
— მაგრამ, იულია, მე არისოდეს ასეთი  
შემთხვევა არ შემნია, მიუგო შეგობარმა.

მე გთხოვეთ თქვენ — წამოვიძიხე გულმ-  
სულიად, მოგეგონებია შენ შეგობარ ქალი-  
სთვის ერთი ათას წერილმან შემთხვევათაგანი,  
რომელიც მოგიხდათ ერთად ყოფნის დროს,  
თქვენ კი ისეთ რამეს სწერთ, რომელიც არა-  
სოდეს არ მომხდარი.

მაგრამ ჩემმა ხელმა შეურცევლად და-  
სწერა:

— მე სრულიად მართალი ვარ, მაგას  
დავიწყნია.

— ას თავის მართლება ადვილი შესა-  
ძლებელია მიუგე მე. შეგიძლიათ თუ არა  
უფრო დაწვრილებით მოაგონოთ ეს ამბავი?

— დიახაც — მიპასუხა მან.

— მე ველი პასუხს. — როდეს იყო ეს?

— პასუხი: შეიდი წლის უკან!

— საღ?

— სტრეტორაში, შტატ ილინოისში.

— როგორ მოხდა ეს?

— მე და მაგ ერთად დავბრუნდით შა-  
ბათს ლოცვიდვინ. თუვდა. ქალბატონი ბი-  
ულის სახლთან მაგას ფეხი დაუცდა ტროტუ-  
არის პირზე, დაეცა და ზურგი იტკინა.

მე ხმამაღლა წავიკითხე დაწერილი. „ახ,  
აი რა უნდა სთქვას! — წამოიძახა იულიას  
მეგობარმა ქალმა — მე მშვენიერად მახსოვეს.  
მე იძულებული გავხდი სამი-ოთხი დღე გამზ-  
ტარებით ლოგინში. მე ზურგი მტკიოდა, მაგ-  
რამ არისოდეს არ მიფიქრნია თუ ხერხიმალი  
მქონდა გაფუჭებული.

მაგალითების გამზადება მეტია. იმ დროს  
ჩვენსა და იულიას შორის დაწყებული დამო-  
წილებულება გაგრძელდა თუთხმეტი წლის  
განმავლობაში. მე ისეთივე სარწმუნოთ მიმა-  
ნია იულიას მყოფნა საიქიოს, როგორც  
ჩემი კოლის ან ჩემი დის მყოფნა ამ ქვეყ-  
ნიდ.

სანმანიანი.

(შემდეგი იქნება).

## კურილი კურილი მდე.

ე-დ სამდგრელ გიორგის სამორქელის სა-  
ბლადონიან დღე შემთირა რევიზით და 13-ს  
ამ თვეს ქუთაისში დაბრუნდა.

იმერეთის წმ. გიორგის სარწმუნოებრივ გან-  
მანათლებელ მმაბის წევრების ჩაეწერენ და ხევდ-  
რი სამეცნი ფული შემთირანეს, მდგრ. გიორგი  
ლიანტრელიანი და გულისხმილი (ფსევდონიმია).

როგორც გამ. „დროების“ ატემისიებინ ქა-  
დებულეთიდან, მდინარე ჭირიხის მასლობლათ ამ  
დღებში სამთხავდო და სახელმისამართის აგილები  
უნდა მიუზამონ ახდა გადმოსახლებულ რუსთა  
ერთ შარტას. ჩვენები ვი გაიძახან ქართველ  
გლეხებს მიწა არა აქვთთ და უკეცენ მათ მემამუ-  
ლების!..

ქუთაისში წყლის გამოვეანის საქმემ კიდევ  
მიაძინა. არავერი ბააბური არ ისმის. საზოგადოე-  
ბა მეტად შეწებებულა ამ გარემოებით და სასი-  
წარევეთიდებას ეძლევა აწინდელი უპრავის შემა-  
დგენერალის საქმიანობის უნარის შესხებ.

ამ დღებში ქუთაისში მთელიან კავკასიის სა-  
მოსწავლო დღეს მზრუნველი, რომელიც ექსპურ-  
სით მოდის. ექსპურსიაში მონაწილეობას დებუ-  
ლობენ ტეატრის გიმნაზიის მთხავლები და მასწავ-  
ლებლები რიცხვით 600 კაცებ მეტი. ესეთი  
ექსპურსია არა ჩვეულებრივია ჩვენში და უნდა ვი-  
ფიქროთ მიზანიც არა ჩვეულებრივი ექნება.

სეპარქით სასწავლებლის მოწავე ქადებში და  
მათმა მასწავლებლებმა მოიარეს ექსკურსით ბათუ-  
მი. უნდა გამოქმნოთ, არც ეს ექსკურსია ჩაივლიდა  
უმნიშვნელოდ!...

რედქციაშ მიიღო ახალი წიგნი „სახელმძღვა-  
ნელო ძეგლ და ახალ აღმატების წიგნთა შესახავ-  
დად“, შედგენილი ა. ბ—სის მეურ. ეს სახელ-  
მძღვნელო შირველ ცდაზ უნდა ჩაითვალოს ქა-  
ფედ ქაზ. წიგნი დაგვირცხმითაა შედგენილი.

Типографія Кутаїсского религіозно-просвітительного «братьства» Тифлісская, ломъ Кириллена.

ერთ საგდად ამ წიგნისა უნდა ჩაითვალის ის, რომ  
ახალ აღმატების ნაგდები უურადღება აქეს შიქვევდო,  
ვაღრე ძეგლს. მაშინ როდესაც პირველს 25 გეგერი  
შეავა, მეორეს 136 გვ. უპავა. წიგნი შედარ-  
ბით იაფია: ღიას გმენი შეური, გმოწერა შეიძუ-  
ბა მწევმის რეგისტრისაგან. ეს წიგნი ჩვენი შესუ-  
ლებებით ძრიულ საჭიროა ახალ სამდგრელო კანდი-  
და ტიათვის.

რელაკტორი, მლელელი სიმონ გვადლიშვილი.

გმომტებელი იოსებ ლეჩავა.

## გამოვიდა ახალი ტიგნაკები

გამოცემა იმ. ეპარქ. წმ. გიორგის სარწმუნოებრივ-  
განმანათლებელ „მმაბისა“.

№ 1

სწამით თუ არა შეენიერებს  
ღვითის არსებობა?

№ 2

## ნიგბი ნიგბისა.

(სვეტლოვიდან)

თარგმ. ნაცარებინელის.

თითო წიგნაკის ფასი ერთი შაური.

## ვარზადებ სამრველო დ საზიაპნო საგნეზი,

¤¤¤ ღრეული სამასწავლებლო  
ეგზამენის ასაღება. ¤¤¤

დოკუმენტი: ქუთაისი, კახეთის ქაჩა, № 17.